

Camilo Racana
présente

CLOUDS

Andrei Ciubotaru

Exposition

25.01 > 25.02.2017

Vernissage le 26 janvier 2017 de 18h à 21h

en présence de l'artiste

Mercredi 1er février 2016

Conférence animée par le commissaire de l'exposition Camilo Racana



Galerie Lee 9, rue Visconti 75006 Paris
leegalerie@gmail.com/www.galerielee.com



CLOUDS

Andrei Ciubotaru

« La seule chance de l'individu est le pain noir qu'il essaie avec désespoir d'atteindre. »

Andreï Ciubotaru “Contempuranul meo”

in *Andrei Ciubotaru, Expozith/Exhibitions 2000-2013*. 2013.

« Enfant, au temps du communisme, mes meilleurs moments furent ceux passés aux mois d'été chez Horia Bernea¹, il m'encouragea à faire des aquarelles et j'étais aux cieux². Cette ancienne maison de Georg Enescu était le lieu de rencontre et d'échange des artistes roumains dont certains faisaient partie de groupes comme le « 9 + 1 » ou, plus tard, du néo-byzantin « Prolog ».

Leur proximité imprégna Andreï Ciubotaru d'une certaine perception de la nature, de la géométrie sacrée, d'une forte éthique qui allait façonner son art.

A 17 ans, emporté par la vague de l'auto exil, lors de la période de transition post communiste, il réussit à quitter son pays et aller le plus loin possible. Puis, il suit un ami jusqu'à Anchorage. Il expose alors ses gravures et trois ans plus tard obtient son premier diplôme universitaire à l'Université d'Alaska. “Andreï Ciubotaru.... s'avère être extrêmement sensible et préoccupé de fournir une réponse aux problèmes de conscience soulevés par la pression de vivre dans “la terreur de l'histoire”³(teroarea istoriei) écrit Constantin Prut dans son article *The Arch or The Poetics of Transcendence*.

Une fois ces études de peinture et gravure terminées aux Etats-Unis, il met en pratique chez lui ses idées sur l'art. Il revient alors à sa maison, rejoint l'Université Nationale des Arts à Bucarest et donne forme à son singulier langage.

Ouvert, il partage son art avec d'autres artistes, parmi lesquels Jan Eugen, Nicu Ilfoveanu, Florin Ciubotaru, Vlad Basarab. Il provoque la formation de groupes d'artistes de domaines différents « soutenant l'idée de connaître et de former des phénomènes d'art contemporain. »⁴. Il est professeur à l'Université Nationale des Arts ; commissaire d'expositions ; performer, membre fondateur de la galerie NIT à Bucarest. Il affecte le paysage urbain avec des remarquables interventions à grande échelle (p.e. *Saint George and the dragon*, Naieni, Comté de Buzau, *Urban Plants*, Otopeni. *Man in charriot* au Kiseleff park, Bucarest...). Il participe aux colloques de land-art en Roumanie et à l'étranger. Hormis la Roumanie, l'œuvre d'Andrei Ciubotaru a été exposée dans les lieux suivants : Anchorage, Etats Unis; Chisianau, République Moldova ; Land-Art Symposium – Hundisburg, Allemagne ; Varna Biennale, Bulgarie; Londres, Angleterre.

Clouds, 2016. Feutre et acrylique sur toile. 16 tableaux.

Andrei Ciubotaru articule le monde intérieur et extérieur de l'œuvre par le cadre, le contour. Dans *Clouds*, ce mince cadre est une ligne de contention des surfaces vidées au blanc et des surfaces gorgées par les valeurs du noir.

Peu à peu, au long de la création de la série, il délaisse les surfaces plates achromatiques par la présence de silhouettes qui à leur tour deviennent de plus en plus organiques. Des entrailles vivantes contournées par des lignes minces.

La forme organique planifie une lecture géométrique. Les nuages prennent place selon les canons de la maîtrise de l'art. Le monde intérieur occupe toute la surface de la toile. La toile accueille *Clouds* dans une géométrie faite de sections, de zones, de divers types de perspectives, de formes asymétriques.

Cet ordre paradoxal apporte une plus grande vue, non pas au nuage intérieur mais à sa forme. Vu du cadre de la toile, la forme ne révèle pas le battement de l'intériorité organique mais une image à identifier.

Clouds n'est ni une question de représentation tridimensionnelle, ni une capture des nuages dans le ciel. C'est du vivant rendu par la «peinture».

« ...En regardant l'œuvre, on ne peut pas raconter l'histoire derrière elle, ce n'est pas mon intention, je préfère laisser la narration aux écrivains et garder les formes, la matière et les couleurs » A.C.

Camilo Racana,

Commissaire de l'exposition

Paris, décembre 2016.

¹Le peintre et photographe Horia Bernea est un des membres créateurs du Grupul 9+1, du groupe néo-byzantin « Prolog » », et créateur du Musée du Paysan Roumain.

²Dan. Dimancescu, Cambridge, MA

³Mircea Eliade "La Terreur de l'Histoire" chapitre 4 in *Le Mythe de l'Eternel Retour*, Paris.

⁴ Andrei Ciubotaru, in *Expoziții/Exhibitions 2003-20013*, UNARTE, Bucarest.

Annexe : Landscape. Andrei Ciubotaru, 2016 (extraits de l'énoncé de l'artiste).

« ...L'exposition d'Andrei Ciubotaru contient une série d'œuvres concentrées sur ce thème classique (le paysage). Il a choisi ce thème pour recevoir des suggestions différentes par rapport aux autres éléments de nature dotées d'une apparence statique. Comparés à ces dernières, les nuages sont dans un mouvement continu et créent des formes dans une séquence, résumé de leur force et leur diversité. Sa recherche, cependant, est fondée sur une vision personnelle et originale, refusant d'utiliser dans son vocabulaire artistique l'élément le plus puissant et le plus suggestif, la couleur. Il accepte le défi de représenter le ciel et les nuages en noir et blanc, en utilisant une combinaison des techniques de l'acrylique et du feutre. Il convient de noter que cette vision artistique rejette dès le début l'idée conventionnelle du paysage. Les formes inspirées de la réalité naturelle se transforment en une séquence qui décrit plutôt le monde intérieur de l'artiste que l'espace extérieur de la

nature. Ceci lui donne la chance d'assumer un contenu riche, pouvant créer un monde imaginaire où tout le monde peut imaginer une histoire, comme lorsqu'on est témoin du mouvement des nuages dans le ciel.

Andrei Ciabotaru

novembre 2016.

Traduction Camilo Racana.

ANDREI CIUBOTARU

Bucarest, Roumanie - 16.01.1977

Education:

- 2006-2009 Doctorat à l'Université Nationale des Arts, Bucarest, Roumanie
- 2002-2003 Maîtrise à l'Université Nationale des Arts, Bucarest, Roumanie
- 1998-2002 Université Nationale des Arts, Bucarest, Roumanie
- 1994-1997 University of Alaska Anchorage, USA

Expositions personnelles:

- 2014 - Musée d'Art, Arad
- 2013 - Gallery Night, Bucarest, parc Carol
- 2011 –DemisolGallery, Bucarest
- 2011 - UNA Gallery, Bucarest
- 2010 - Galerie Simeza, Bucarest
- 2010 - Recycle NestGallery, Bucarest
- 2009 - Centre Culturel PalateleBrancovenesti, Mogosoaia
- 2009 - Galerie Calina, Timisoara
- 2007 - Galerie CaminulArtei, Bucarest
- 2006 - Galerie Apollo, Bucarest
- 2005 - Galerie Apollo, Bucarest
- 2004 - Prometheus Club, Bucarest
- 2003 - Galerie d'art, Bistrita
- 2002 - Galerie Frezia, Dej
- 2001 - Galla Gallery, Bucarest

Expositions Internationales:

- 2014 Varna Biennale “August in Art”, Bulgarie
- 2009 2R Art gallery, Londres, Angleterre
- 2005 “*Trialog*”- Land-Art Symposium - Hundisburg, Allemagne
- 2002 *Autoportraits*- Belgrade, Yougoslavie
- 2000 *Funnel* – Chisinau, République de Moldova
- 1997 *Prints* - Anchorage, Alaska
- 1996 Campus Center Gallery - Anchorage, Alaska
- 1995 Anchorage, Alaska

Interventions:

- 2010 Intervention dans l'espace urbain –“ Replacing Lenin”, Bucarest
- 2010 Intervention dans l'espace urbain – “The romanian dream”, Bucarest
- 2010 Intervention dans l'espace urbain – “Man”, Otopeni
- 2008 Intervention dans l'espace urbain II – “Urban Plants”, Otopeni
- 2008 Intervention dans l'espace urbain – “Saint George and the dragon”, Naieni, Comté de Buzau.
- 2007 Intervention dans l'espace urbain I – “Kiseleff park”, Bucarest

Prix:

- 2015 Prix pour la peinture, décerné à la biennale nationale d'art contemporain "Aegyssius", Tulcea, Roumanie
- 2014 Prix du jury spécial décerné à la biennale nationale de l'imprimerie "Danubius", Tulcea, Roumanie
- 2011 deuxième prix - Biennale nationale de la gravure - Targoviste, Roumanie
- 2008 Prix décerné par l'association des avocats "Stoica and Associates"
- 2006 Prix d'excellence pour jeunes artistes décerné par l'Union roumaine des employeurs.
- 2003 Prix du ministère roumain de la Culture pour le projet «UrbanQuarantine» du festival «Performing Places» organisé par le British Council Roumanie au centre-ville de Bucarest
- 1995 Deuxième prix – “All students exhibition”, Anchorage, Alaska

Collections publiques et privées :

Roumanie, Musée Nationale d'Art Contemporain

Danemark, résidence de la Reine Margrethe II.

Roumanie, Anastasia Foundation

Roumanie, Mogosoia Palace

Roumanie, Musée d'Art, Arad

Activité professionnelle:

- 2010-2012 Organisateur et commissaire de l'exposition "Gravure expérimentale", centre culturel Ion Manu, Otopeni, Roumanie
- 2006 membre fondateur et conservateur de la galerie NIT, Bucarest, Roumanie
- Depuis 2003 professeur à l'Université Nationale des Arts à Bucarest
- Depuis 2003 membre de l'Union des Artistes Roumains, département peinture.

Publications:

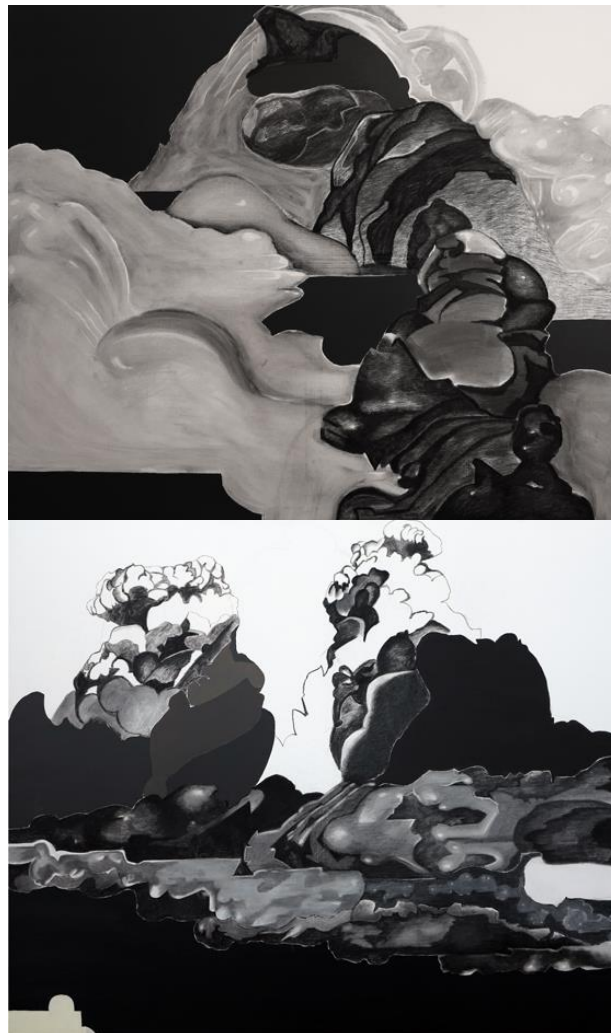
- 2013 Andrei Ciubotaru, Exhibitions 2000-2013, UNARTE publisher, Bucarest, ISBN: 978-606-8296-82-1
- 2013 Interior-Exterior, BRUMAR publisher, Timisoara, ISBN: 978-973-602-881-6
- 2012 Selfportraits, UNARTE publisher, Bucarest, ISBN: 978-606-8296-49-4
- 2011 Tradition and Modernity in the art of printmaking – Sleeping Buddha, Techniques and manners of printmaking collection, UNARTE publisher, Bucarest, ISBN: 978-606-8296-31-9
- 2011 Experimental Printmaking, UNARTE publisher, Bucarest, ISBN: 978-606-8296-14-2
- 2010 Recycle Frame, UNARTE publisher, Bucarest, ISBN: 978-973-1922-90-4
- 2010 Experiment in Printmaking, UNARTE publisher, Bucarest, ISBN: 978-973-1922-81-2
- 2009 The Ark, UNARTE publisher, Bucarest, ISBN: 978-973-1922-65-2

La Galerie Lee en quelques mots...

Installée au cœur de Saint-Germain-des-Prés, au 9 rue Visconti, la galerie Lee est spécialisée dans l'art contemporain.

Fondée en 1995, sa ligne directrice artistique est basée sur un échange entre l'orient et l'occident et vit à travers ses artistes venus du continent asiatique: Cambodge, Taïwan, Chine, Japon, Corée du Sud et aussi d'artistes contemporains européens.

La galerie travaille avec ses artistes permanents, puisque son objectif premier est de promouvoir les nouveaux talents. Il était donc important pour la galerie de s'intéresser à cette fameuse scène artistique roumaine et d'en présenter l'une de ses valeurs sûres qu'est Andrei Ciubotaru.



(Visuels à disposition de la presse en haute définition)

Contact presse : LyvannLoeuk - leegalerie@gmail.com - 06 34 42 40 90